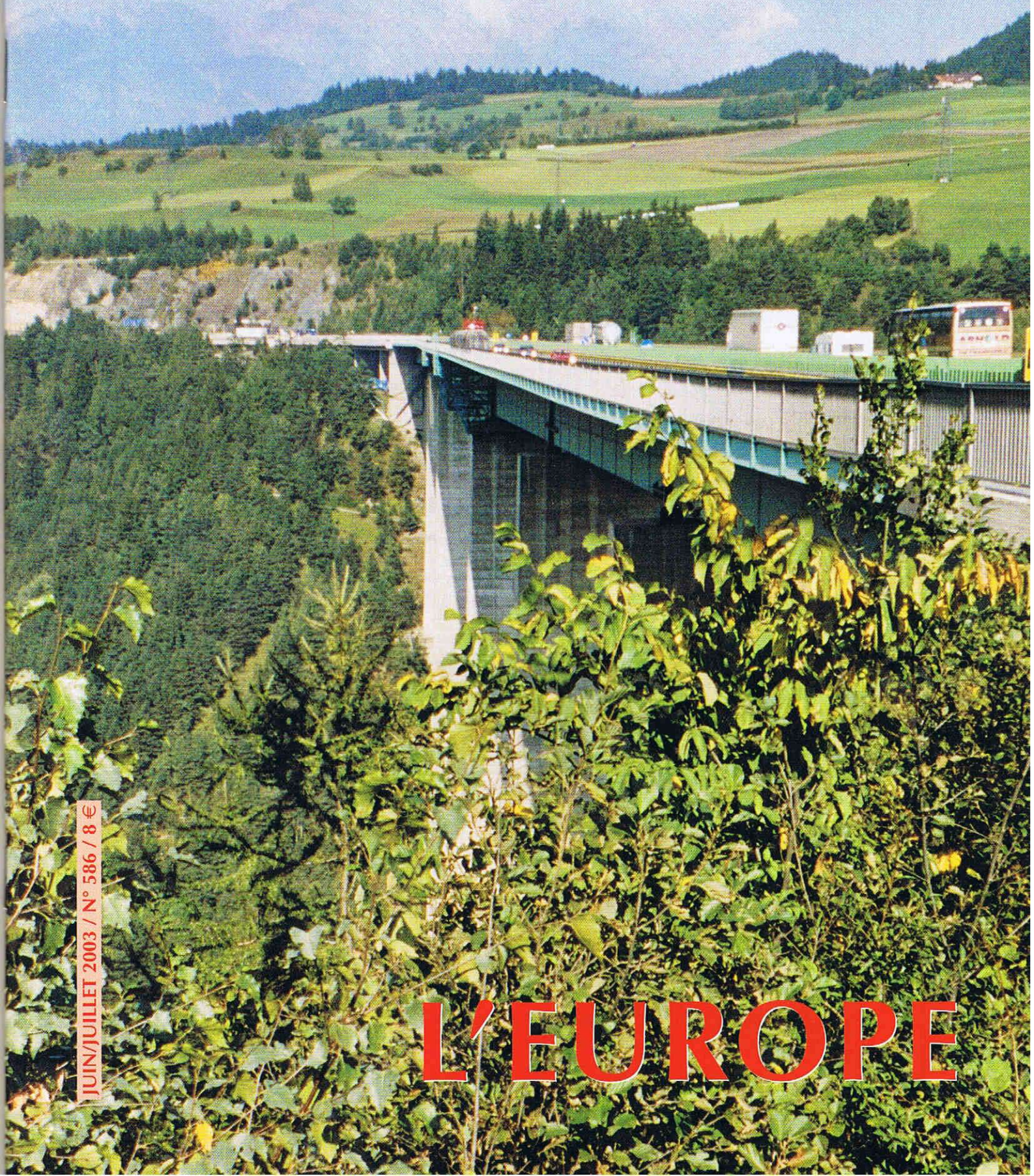


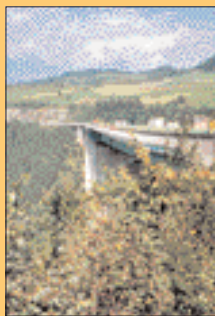
REVUE MENSUELLE DE LA SOCIÉTÉ AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE

# LA JAUNE ET LA ROUGE



JUIN/JUILLET 2003 / N° 586 / 8 €

# L'EUROPE



Le pont de l'Europe, sur la Sill,  
à l'arrivée à Innsbruck (Autriche).  
PHOTO MICHEL GÉRARD

*La Jaune et la Rouge*,  
revue mensuelle de la Société amicale des  
anciens élèves de l'École polytechnique

**Directeur de la publication :**

Pierre-Henri GOURGEON (65)

**Rédacteur en chef :**

Jean DUQUESNE (52)

**Rédacteur conseil :**

Alain THOMAZEAU (56)

**Secrétaire de rédaction :**

Michèle LACROIX

**Éditeur :**

SOCIÉTÉ AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES

DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE

5, rue Descartes, 75005 Paris

Tél. : 01.56.81.11.00

Mél : ax@wanadoo.fr

Fax : 01.56.81.11.01

**Abonnements, Annuaire, Cotisations :**

01.56.81.11.15

**Annonces immobilières :** 01.56.81.11.11

Fax : 01.56.81.11.01

**Bureau des Carrières :** 01.56.81.11.14

Fax : 01.56.81.11.03

**Rédaction :**

5, rue Descartes, 75005 Paris

Tél. : 01.56.81.11.13

Mél : jaune\_rouge@wanadoo.fr

Fax : 01.56.81.11.02

**Tarif 2003**

Prix du numéro : 8 €

Abonnements :

10 numéros par an : 55 €

Membres de l'Association :

Promos 1992 et antérieures : 33 €

1993 à 1996 : 25 €

1997 à 1999 : 16,50 €

**Publicité :**

OFERSOP, Michel BARATTA,

28, rue des Petites Écuries, 75010 Paris

Tél. : 01.48.24.93.39

**Impression :**

ÉDITIONS DE L'AULNE

LOIRE OFFSET PLUS

Commission paritaire n° 65 147

ISSN 0021-5554

Tirage : 12 900 exemplaires

N° 586 – JUIN/JUILLET 2003



REVUE MENSUELLE DE LA SOCIÉTÉ AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE

# LA JAUNE ET LA ROUGE

## L'EUROPE

5

- 5 Éditorial de **Bernard CABARET (58)**, président du groupe X-Europe
- 7 De l'Europe de la France à l'Europe des Français  
par **Madame Noëlle LENOIR**, ministre déléguée aux Affaires européennes
- 9 Quelle industrie pour l'Europe, quelle Europe pour l'industrie ?  
par **Bertrand COLLOMB (60)**, président du Conseil d'administration  
de Lafarge, président de l'AFEP
- 11 Pour une nouvelle étape de la construction européenne  
par **Michel PÉBEREAU (61)**, président de BNP-Paribas
- 15 L'Europe et les industries de service  
par **Gérard MESTRALLET (68)**, président du groupe Suez
- 18 Après l'euro, la Défense... problème central et vaste programme  
par le général **François BRESSON (56)**, ancien directeur de l'Institut  
des Hautes Études de Défense nationale, président du groupe X-Défense
- 22 Les transports en Europe et la politique européenne  
par **Michel WALRAVE (54)**, directeur général honoraire de l'Union  
internationale des Chemins de fer
- 28 Les transports de marchandises à travers les Alpes,  
une question à résoudre sur "le mode fédéral"  
par **Michel GÉRARD (55)**, **Christian BROSSIER (56)**,  
**Jean-Didier BLANCHET (59)**
- 35 Euronext, "La Bourse panaeuropéenne"  
par **Jean BLONDEAU (55)**, membre du Conseil de surveillance d'Euronext
- 37 La Convention pour l'avenir de l'Europe mise en perspective  
par **M. D. INDJOUJIAN (41)**, vice-président de X-Europe
- 43 Message du fondateur de X-Europe aux europolytechniciens  
par **Georges-Yves KERVERN (55)**
- 46 Le binet X-Europe à l'École  
par **Aurélien TIGNOL (2001)**

## COLLOQUE X-ENA-HEC

50

- 50 4<sup>e</sup> colloque X-ENA-HEC : une bonne habitude  
par **Pierre René SÉGUIN (73)**, secrétaire général de l'AX,  
administrateur à l'A.A.E.ENA, conseiller pour la réforme  
de la gestion publique aux cabinets du Secrétaire d'État  
à la réforme de l'État et du Ministre de la fonction publique

53 Un hommage à la mémoire de Laurent SCHWARTZ se tiendra à Palaiseau sous forme d'un colloque du 1<sup>er</sup> au 4 juillet prochain par **Claude VITERBO**, Centre de Mathématiques de l'X (CMAT)

54 Quelques souvenirs d'un petit colon français au Tonkin (Viêtname)... par **Pierre CLAUZON** (53)

57 Courrier des lecteurs

59 Bridge par **M. D. INDJOUJIAN** (41),  
Récréations scientifiques par **Jean MOREAU DE SAINT-MARTIN** (56)

60 Allons au théâtre par **Philippe OBLIN** (46)

61 Discographie par **Jean SALMONA** (56)

62 Œnologie par **Laurens DELPECH**

63 Solutions du Bridge et des Récréations scientifiques

65 Les livres

73 L'insertion à la carte, La Table de Cana par **Dominique MOYEN** (57),  
avec l'aide de **Bérangère ELDIN**, chargée de mission à l'association Tête de réseau,  
et de **Jean CLÉMENT**, directeur à Gennevilliers

75 Procès-verbal du Conseil d'administration de l'AX du 13 mars 2003

76 Cérémonie de la Flamme à l'Arc de Triomphe le lundi 13 octobre

77 Cotisation 2003, Vie des promotions, Groupes X

78 GPX

79 Carnet polytechnicien

81 Bureau des Carrières

82 XMP-Entrepreneur

84 Autres annonces

### Comité éditorial de *La Jaune et la Rouge* :

Pierre LASZLO, Gérard PILÉ (41), Maurice BERNARD (48), Michel HENRY (53),  
Michel GÉRARD (55), Nicolas CURIEN (70), François JACQ (86), Bruno BENSASSON (92).